

es compétences en espagnol



Elles sont en lien avec le CECRL (référentiel européen)

Domaine 1 du socle commun

Les compétences méthodologiques, citoyennes et culturelles

Domaines 2, 3 et 5 du socle commun

Les 5 activités langagières



COMMENT ÉVALUER LE NIVEAU DE MAITRISE DE L'ESPAGNOL EN LIEN AVEC LE CECRL?

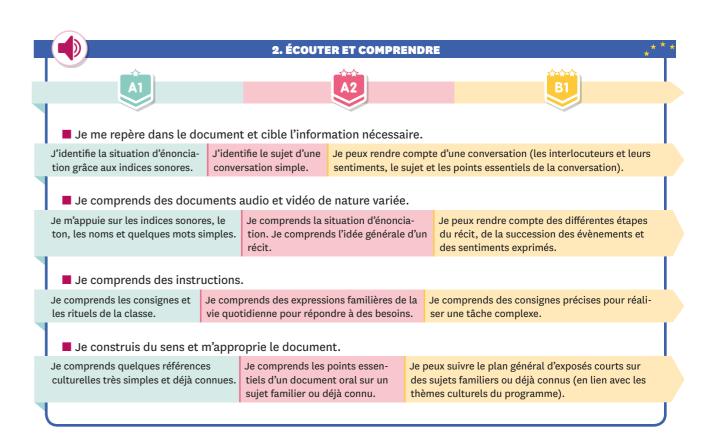
Chaque élève doit être évalué(e) dans chacune des cinq compétences langagières selon les niveaux du CECRL, de A1 à C2. Pour le cycle 4, le nombre de A1 et A2 obtenus par l'élève dans les cinq compétences langagières permet de l'évaluer selon la grille de notation en quatre niveaux du socle commun.

Ainsi, l'élève qui atteint le niveau A2 dans deux des cinq compétences langagières en fin de 3° aura un niveau jugé satisfaisant selon le socle commun (voir tableau ci-dessous).



Niveau attendu en fin de cycle 4 : A2 dans au moins 2 des 5 activités langagières.

1. LIRE ET COMPRENDRE A2 ■ Je me repère dans le document et cible l'information nécessaire. Je repère des indices tex-Je trouve un renseignement spécifique Je peux chercher les informations dont j'ai besoin pour tuels élémentaires et j'isole dans des documents informatifs simples accomplir une tâche. Je comprends l'information génédes informations simples. (prospectus, menus, annonces, horaires). rale dont j'ai besoin. Je peux déduire le sens des mots inconnus grâce au contexte. Je comprends des documents écrits de nature variée. Je m'appuie sur les illustra-J'identifie l'information perti-Je comprends un texte factuel, en repère la structure. Je comprends tions pour me faire une idée nente sur la plupart des écrits un récit sur un sujet connu. Je comprends l'expression de sentiments descriptifs simples. du contenu du document. et de souhaits (notamment dans une lettre). Je construis du sens et m'approprie le document. Je recopie des mots isolés et des textes Je prélève et reproduis des mots Je résume le document avec mes propres mots. courts imprimés. et des phrases du document. Je pose un questionnement.



16 • dieciséis

es compétences en espagnol





3. ÉCRIRE ET RÉAGIR À L'ÉCRIT







Je structure mon propos.

reproduisant des modèles.

J'écris des phrases isolées Je rédige des phrases simples et je les relie à l'aide de connecteurs élémentaires.

Je rédige un texte composé de phrases complexes. Je lui donne de la cohérence grâce à une variété de connecteurs logiques.

J'écris pour communiquer.

J'indique quelques renseignements personnels en répondant à un questionnaire simple. Je rédige un message J'écris des messages simples, des lettres personnelles courtes sur des sujets qui me sont proches. Je remplis une fiche de renseignements.

Je peux décrire en détail des expériences, des évènements, des sentiments. J'écris des lettres personnelles pour demander ou transmettre des informations.

J'écris pour décrire, raconter, rendre compte.

Je produis de façon autonome quelques phrases juxtaposées. Je rédige un texte guidé sur moi-même ou sur des personnages imaginaires.

J'écris un court récit, des biographies imaginaires et des poèmes simples.

J'écris un récit construit. Je rédige un texte court sur un thème culturel au programme, une situation familière ou d'actualité (avis, point de vue, réaction, résumé, compte-rendu, etc.).

J'écris pour expliquer, argumenter.

Je dis ce que j'aime et pourquoi.

Je donne mon opinion et je l'explique.

J'explique de façon précise mes rêves, mes ambitions, mes désirs et je défends mes opinions.



4. PARLER EN CONTINU







■ Je prends la parole pour raconter, décrire, expliquer.

Je juxtapose des phrases simples pour raconter une histoire courte en m'aidant d'images ou de références déjà connues. Je raconte ou j'explique en produisant une série de courtes phrases que je peux relier avec des connecteurs élémenJe raconte, j'explique et j'argumente de façon simple mais cohérente. J'utilise des phrases complexes que je peux relier à l'aide d'un nombre varié de connecteurs logiques.

Je reproduis un modèle oral.

Je reproduis un modèle oral court et lis à haute voix de manière expressive un texte bref après répétition.

Je lis un texte assez lentement avec une prononciation généralement claire malgré un net accent étranger. J'essaie de mettre le ton

Je reproduis de mémoire la totalité du texte en respectant la prononciation, l'intonation, le débit et en rendant compte de tous les sentiments évoqués.

Je prends la parole pour donner mon opinion.

pourquoi.

Je dis ce que j'aime et J'explique une situation simple.

J'exprime une opinion personnelle, une réaction, défends un point de vue à propos d'un thème culturel au programme ou d'un sujet d'actualité.



5. RÉAGIR ET DIALOGUER







J'établis un contact social

Je salue et je prends congé grâce à des formules de politesse élémentaires.

Je gère un échange social très court avec des formules rituelles mémorisées.

Je réagis spontanément lors d'un échange social. Je choisis les formules de politesse adaptées à la situation.

Je participe à une conversation.

Je demande à mon interlocuteur de répéter ou de parler plus lentement.

J'adapte mes réponses aux questions de mon interlocuteur.

Je reformule le propos de mon interlocuteur et lui demande de confirmer si je l'ai bien compris.

J'échange avec un interlocuteur.

Je demande et donne des informations sur moi et mon environnement, sur des sujets familiers ou déjà connus.

Je demande et fournis des renseignements

Je prends part à une conversation simple avec des locuteurs natifs. J'exprime mes sentiments et je réagis à des sentiments exprimés. personnels très simples. Je défends un point de vue sur un sujet d'actualité ou déjà connu.



COMPÉTENCES LINGUISTIQUES

Les items suivants se retrouvent dans l'évaluation de trois activités langagières : Écrire et réagir à l'écrit, Parler en continu, Réagir et dialoguer.







Je m'exprime malgré un manque lexical.

J'hispanise un mot français en J'utilise un mot inadéquat de mon répertoire et je espérant me faire comprendre. fais des gestes pour clarifier ce que je veux dire.

J'explique le sens du mot que je ne connais pas avec des mots simples de mon répertoire.

J'emploie un lexique adapté.

Je mobilise un répertoire élémentaire de mots isolés et d'expressions dans des situations identiques à celles dans lesquelles j'ai appris.

Je possède un vocabulaire restreint mais suffisant pour satisfaire les besoins quotidiens concrets.

Je maitrise suffisamment le vocabulaire pour m'exprimer à l'aide de périphrases. Il m'est encore difficile d'exprimer une pensée complexe.

Je maitrise les codes de la langue.

J'utilise avec plus ou moins d'aisance un nombre limité de structures simples que j'ai mémorisées.

J'utilise des structures simples correctement mais je dois me concentrer pour ne pas faire d'erreurs. Le sens général de mon propos reste clair.

Je maitrise un répertoire de tournures et d'expressions fréquemment utilisées en faisant peu d'erreurs. Le sens général de mon propos reste clair.

Je perfectionne ma phonologie et m'exprime avec aisance.

Je prononce distinctement un nombre limité de mots. Je parle lentement avec de nombreuses pauses.

J'ai une prononciation généralement claire malgré un net accent étranger. Il m'arrive d'hésiter et de faire des «faux démarrages».

Je prononce de manière intelligible même si mon accent étranger est perceptible ou si je fais quelques erreurs de prononciation. J'utilise des stratégies de contournement quand je cherche un mot.

18 • dieciocho diecinueve • 19

es compétences en espagnol



Les compétences méthodologiques, citoyennes et culturelles



DOMAINES

LES MÉTHODES ET OUTILS POUR APPRENDRE









Je corrige mes erreurs à l'oral et à l'écrit.

Je produis quelques énoncés selon des modèles et corrige l'ordre des mots.

simples et je corrige des erreurs élémentaires.

Je produis quelques énoncés | Je corrige mes productions ou celles de mes camarades avec une aide lexicale ponctuelle.

Je corrige mes productions ou celles de mes camarades avec une aide grammaticale. J'enrichis mes productions de connecteurs logiques.

J'enrichis mon bagage lexical.

Je restitue les mots nouveaux appris en classe nouveaux selon leur sous forme de liste.

Je classe les mots nature.

J'associe les mots nouveaux à ceux que ie connais (synonymes, antonymes, etc.).

Je constitue une carte mentale sur un thème donné

Je m'auto-évalue.

J'ai tendance à sous-évaluer ou Je me situe à peu près mais j'ai sur-évaluer mes connaissances.

du mal à nommer mes points forts et faibles.

Je me situe de manière cohérente même si je peux parfois me sous ou sur-évaluer.

Je me situe de manière très juste et connais mes points forts et mes points faibles.

■ Je travaille en collaboration avec une équipe.

Je formule quelques idées élémentaires mais rarement dans la langue cible. Je fais des efforts pour collaborer.

Je donne mon avis et partage quelques connaissances lexicales et/ou grammaticales; je n'émets que très peu de critiques.

Je partage avec aisance mes connaissances pour apporter des idées nouvelles. Je me montre coopératif/ve.

J'apporte mes ressources et réagis aux remarques des autres membres du groupe pour améliorer la production. Je propose mon aide spontanément.

Je mène une recherche documentaire.

sélectionne les mots-clés adéquats.

Je délimite mon sujet et je J'utilise le moteur de recherche efficacement (ponctuation, guillemets, etc.).

J'exerce un regard critique sur les sources trouvées et leur fiabilité.

J'évite le plagiat en reformulant les informations pertinentes et en citant mes sources correctement.

LA FORMATION DE LA PERSONNE ET DU CITOYEN









Je prends part à une discussion, un débat.

Je participe aux discussions mais je ne respecte pas les règles de prise de parole (écouter celui qui parle, demander la parole). je suis sollicité(e).

Je suis attentif/ve à celui qui parle. Je n'ose pas prendre la parole car je crains de faire des erreurs. Je n'interviens que si

Je participe régulièrement aux discussions en demandant la parole et en respectant celui qui parle.

Je suis attentif/ve aux propos de mes camarades et je réagis pour exprimer mon accord ou mon désaccord. Je justifie mon avis.

■ Je communique sur les réseaux sociaux de manière responsable.

Je peux rédiger des messages en employant des abréviations communément utilisées. Je rédige des commentaires qui respectent les autres utilisateurs.

Je peux créer un compte et le paramètrer pour protéger mes données personnelles.

Je diffuse des photos et des données personnelles dans le respect de la vie privée (la mienne et celle des autres).



LES REPRÉSENTATIONS DU MONDE ET L'ACTIVITÉ HUMAINE









Je découvre la civilisation des pays hispanophones.

J'ai des notions élémentaires sur un pays, sa géographie, son histoire, sa culture.

J'ai des connaissances stéréotypées sur ce pays (traditions, faits marquants, figures emblématiques).

J'ai des connaissances détaillées sur un pays, j'en connais les figures historiques emblématiques et je peux rendre compte d'une œuvre connue.

Je comprends les allusions faites à un pays, à ses traditions, à ses lieux emblématiques. à ses figures historiques et à ses œuvres maieures.

■ Je prends conscience des différences culturelles.

Je décris une spécificité culturelle propre à un ou

Je compare un aspect de la différence entre la culture hispades pays hispanophones. nophone et ma propre culture.

J'explique les raisons d'une différence culturelle (contexte historique, géographique, etc.). J'adapte mon comportement et mes propos en tenant compte des différences culturelles quand je suis en situation.

COMPÉTENCES CULTURELLES*

*En lien avec les quatre thématiques culturelles pour l'apprentissage des langues vivantes.

20 • veinte